



STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 96/24

Il-Lussemburgu, 11 ta' Ġunju 2024

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-646/21 | Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Nisa li jidentifikaw ruħhom mal-valur tal-ugwaljanza bejn is-sessi)

Protezzjoni internazzjonali: l-istatus ta' refuġjat jista' jingħata lin-nisa li jidentifikaw ruħhom mal-valur ta' ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel

In-nisa, inklużi minuri, li jaqsmu bħala karatteristika komuni l-identifikazzjoni effettiva mal-valur fundamentali tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, li tkun seħħet matul ir-residenza tagħhom fi Stat Membru, jistgħu, skont kundizzjonijiet li jipprevalu fil-pajjiż ta' oriġini, jitqiesu li jappartjenu għal "grupp soċjali partikolari" bħala "raġuni għal persekuzzjoni" li tista' twassal għar-rikonoxximent tal-istatus ta' refuġjat.

Żewġ adolexxenti Iraqini ilhom jirrisjedu mingħajr interruzzjoni fil-Pajjiżi I-Baxxi sa mill-2015. Wara ċ-ċaħda taż-żewġ applikazzjonijiet inizjali tagħhom għal protezzjoni internazzjonali, huma ressqu applikazzjonijiet sussegwenti. Huma indikaw, insostenn ta' dawn l-applikazzjonijiet, li, minħabba r-residenza fit-tul tagħhom fil-Pajjiżi I-Baxxi, huma adottaw normi, valuri u mgħiba ta' żgħażaġh tal-età tagħhom f'din is-soċjetà. Fil-każ ta' ritorn fl-Iraq, huma jqisu li ma humiex kapaċi jikkonformaw mar-regoli ta' soċjetà li ma tagħtix lin-nisa u lill-bniet l-istess drittijiet bħal dawk li għandhom l-irġiel u jibzgu li jigu esposti għal riskju ta' persekuzzjoni minħabba l-identità li huma fformaw fil-Pajjiżi I-Baxxi.

L-imsemmija applikazzjonijiet sussegwenti ġew ukoll miċhuda mill-awtoritajiet tal-Pajjiżi I-Baxxi u dawn it-tfalijiet ipprezentaw rikors quddiem il-qorti tal-Pajjiżi I-Baxxi li ddecidiet li tistaqsi lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-interpretazzjoni tad-Direttiva 2011/95 dwar il-protezzjoni internazzjonali, li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-ghoti tal-istatus ta' refuġjat li jistgħu jibbenefikaw minnu ċ-ċittadini ta' pajjiż terz. Dan l-istatus huwa previst għall-każijiet ta' persekuzzjoni ta' kull ċittadin ta' pajjiż terz minħabba r-razza, ir-religjon, in-nazzjonalità, l-opinjoni politiki jew is-sħubija għal grupp soċjali partikolari ¹.

Fis-sentenza tagħha, il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeciedi li n-nisa, inklużi l-minuri li jkollhom bħala karatteristika komuni l-identifikazzjoni effettiva mal-valur fundamentali tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, li seħħet matul ir-residenza tagħhom fi Stat Membru, jistgħu, skont il-kundizzjonijiet li jipprevalu fil-pajjiż ta' oriġini, jitqiesu li jappartjenu għal "grupp soċjali partikolari" bħala "raġuni għal persekuzzjoni" li tista' twassal sabiex jiġi rikonoxxut l-istatus ta' refuġjat.

Hija tippreċiża li, jekk applikant għal protezzjoni internazzjonali jkun minuri, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom neċessarjament iqisu l-aħjar interessi tiegħu fil-kuntest ta' evalwazzjoni individwali dwar il-fondatezza tal-applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali mressqa minn dan il-minuri.

Barra minn hekk, sabiex tiġi evalwata applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bbażata fuq raġuni ta' persekuzzjoni bħas-"sħubija għal grupp soċjali partikolari", residenza fit-tul fi Stat Membru tista' tittieħed inkunsiderazzjoni, speċjalment meta tikkoinċidi ma' perijodu li matulu l-applikant minuri jkun ifforma l-identità tiegħu.

NOTA: Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qrati tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qrati nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ u, fejn applikabbli, is-sommarju](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza.

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.

Ibqgħu konnessi!



¹ Direttiva [2011/95/UE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala beneficijarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija.